

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről Mindszent Város Önkormányzata (6630 Mindszent, Köztársaság tér 31. képviseli: Zsótér Károly polgármester) mint megrendelő (továbbiakban Megrendelő)

másrészről a Szegedi Víziközmű Működtető és Fejlesztő Zrt. (székhely: 6720 Szeged, Széchenyi tér 5., képviseli: Novák Gyula vezérigazgató, cégjegyzékszám: Cg.06-10-000270, adószám: 11889094-2-06) mint tervező (a továbbiakban: Tervező)

(a továbbiakban közösen együtt: Felek vagy Szerződő Felek) között az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételek mellett:

ELŐZMÉNY

Megrendelő a jelen szerződés megkötése céljából a Kbt. 122. § (7) bekezdés a) pontja szerinti közbeszerzési eljárást folytatott le. Az eljárás nyertese a Tervező lett, így Felek az alábbi szerződést kötik a szolgáltatás teljesítése érdekében.

A SZERZŐDÉS TÁRGYA

1. Tervező elvállalja a jelen szerződés 2. sz. mellékletét képező közbeszerzési dokumentáció 5. kötetében (műszaki leírás) körülírt feladatok hiány- és hibamentes ellátását, eredményfelelősséggel.
2. Fenti feladatok magukban foglalják az ellátásukhoz szükséges valamennyi feladat ellátását, külön tekintettel az adatok beszerzésére.
3. Tervező a feladat ellátását elvállalja jelen szerződés, a közbeszerzési eljárás iratainak, továbbá a mindenkor hatályos jogszabályoknak, szabványoknak, szakmai szokásoknak megfelelő tartalommal.
4. Tervező kijelenti, hogy a szükséges technikai és humánerőforrással, ill. szükséges jogszabályi feltételekkel rendelkezik, illetve azokat az ajánlata szerint meghatározott, ill. a Kbt. szerint alvállalkozók útján biztosítja.
5. Tervező kijelenti, hogy a feladat elvégzéséhez szükséges valamennyi információt a közbeszerzési eljárás alapján megismerte. Tervező, mint kellő szaktudással és szakmai tapasztalattal rendelkező, a tervezési feladatokat üzletszerűen végző személy kijelenti, hogy a megismert adatok alapján a tervezési feladat ellátható, annak ellátására képes. Tervező ezek alapján a teljesítés során nem hivatkozhat arra, hogy valamely adatot, tényt, körülményt nem ismert.

AZ ELLENÉRTÉK ÉS MEGFIZETÉSE

6. Szerződő Felek a tervezői díj összegét 24.500.000 Ft/+Áfa, azaz huszonnégymillió-ötszáz ezer forint/+Áfa összegben határozzák meg, amely átalánydíj, azaz magában foglalja a teljesítéssel kapcsolatos valamennyi díjat és költséget, ide értve a felhasználási díj ellenértékét is.
7. Megrendelő a részszámlázás lehetőségét biztosítja az alábbiak szerint:
 - 7.1 az elvi vízjogi engedélyes tervek Megrendelő részére történő átadásakor, összege a nettó tervezői díj max. 20%-a + Áfa,
 - 7.2 a jogerős elvi vízjogi engedély Megrendelő részére történő átadásakor, összege a nettó tervezői díj max. 20%-a + Áfa,
 - 7.3 a vízjogi létesítési engedélyezési tervek Megrendelő részére történő átadásakor, összege a nettó tervezői díj max. 30%-a + Áfa,
 - 7.4 a jogerős vízjogi létesítési engedély Megrendelő részére történő átadásakor, összege a nettó tervezői díj min. 30%-a + Áfa (végszámla).
8. A részszámlák alapján kifizetett ellenszolgáltatás nem haladhatja meg a teljes tervezői díj 70%-át.

ny

ny

- 9 A számlák kifizetése teljesítésigazolással ellátott (rész)számla(ák) ellenében, a Kbt. 130. § (1) valamint (3)-(6) bekezdéseinek megfelelően és azzal összhangban utófinanszírozással történik a 2007-2013 programozási időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, az Európai Szociális Alapból és a Kohéziós Alapból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 4/2011. (I.28.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: 4/2011. Korm. rendelet) szabályai, továbbá a támogatói okirat és mellékleteiben foglaltak szerint, Ajánlattevő Kereskedelmi és Hitelbank Zrt. pénzügyintézetnél vezetett 10201006-50262438-00000000 pénzforgalmi számlájára történő átutalás útján.
- 10 A kifizetés feltétele az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban: Art.) 36/A.§-ban foglaltak teljesülése.
11. A teljesítésigazolás kiállítására Megrendelő részéről dr. Megyeri Szilvia jegyző jogosult.
12. Késedelmes fizetés esetén a Megrendelő köteles a Ptk. 301/A. §-ban foglaltak szerint a késedelem időtartamával arányos késedelmi kamat megfizetésére. Egyebekben Felek egymás közötti fizetési kötelezettsége vonatkozásában ezen szabályt kell minden esetben megfelelően alkalmazni.
13. Tervező kijelenti, hogy a közbeszerzési eljárás során teljes körűen tájékozódott a szerződés teljesítése szempontjából lényeges körülményekről. Ennek okán a Tervező nem hivatkozhat a szerződés teljesítése során olyan tényre, vagy körülményre, melyet a szerződéskötéskor a fentiek szerint ismert vagy a kellő szakismerettel és gyakorlattal rendelkező szakember (szakcég) által ismernie kellett volna.
14. Felek megállapodnak abban, hogy a Tervező nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek a Tervező adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

A SZERZŐDÉS TARTALMA

15. Megrendelő köteles mindazon tény, információt vagy dokumentumot megfelelő időben Tervező rendelkezésére bocsátani, amelyek a jelen szerződés megfelelő teljesítéséhez szükségesek. Kivételt képeznek ez alól azok a dokumentumok, adatok, stb. amelyek a közbeszerzési eljárás iratanyaga, a szakmai szabályok alapján a Tervező által beszerzendők.
16. Megrendelő a szerződés teljesítése során a Tervezőnek utasítást adhat. Megrendelő utasításai nem terjedhetnek ki a munka megszervezésére, és nem tehetik a teljesítést terhesebbé. Megrendelő köteles Tervező szerződésszerű, hiba- és hiánymentes teljesítését elfogadni, továbbá a tervezési díjat a jelen szerződésben foglaltak szerint Tervező részére megfizetni. Tervező a törvény szerint kellékszavatossággal tartozik azért, hogy az általa szolgáltatott tervdokumentációk minden tekintetben szakszerűek, megfelelnek a szerződéses és a jogszabályi előírásoknak, foglaltaknak. A szolgáltatásnak alkalmasnak kell lenni arra, hogy azt a Megrendelő rendeltetészerűen, a szerződésben kikötött, a szerződéskötéskor, illetve a teljesítés folyamán megismert módon és célra felhasználhassa.
17. Tervező a Megrendelő utasításai és a szerződéskötéskor ismert, vagy a teljesítés során ismertté váló érdekei szerint köteles teljesíteni. Amennyiben a Megrendelő a Tervezőnek alkalmatlan anyagot (adatokat), célszerűtlen, szakszerűtlen utasítást ad, a Tervező köteles erre a Megrendelőt figyelmeztetni. Amennyiben a figyelmeztetést elmulasztja, az ebből eredő kárért felelősséggel tartozik. Amennyiben a Megrendelő e figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Tervező a szerződést a Megrendelő kockázatára és kárviselési felelősségére teljesíti. Tervező a Megrendelő által adott anyaggal, vagy utasításai szerint nem végezheti el a tervezést, ha ez jogszabály-, hatósági rendelkezés megsértéséhez, vagy az élet- és vagyonbiztonság veszélyeztetéséhez vezetne.
18. A szerződés teljesítéséhez szükséges anyagi-technikai, személyi feltételek biztosítása Tervező feladata, ide értve a munkavégzéshez szükséges megfelelő helyiségek, eszközök és munkafeltételek biztosítását.
19. Szerződő Felek a tervek nem együttes szolgáltatásában állapodnak meg. Ennek okán a szerződés közvetett tárgyát képező dokumentumok (tervek) jogilag oszthatónak minősülnek. A teljesítési, ill. részteljesítési határidő(ke)t Szerződő Felek az alábbiak szerint határozzák meg:

elvi vízjogi engedélyes tervek átadása engedélyező hatóságnak	2012. október 22.
---	-------------------

Mp

[Handwritten mark]

vízjogi létesítési engedélyezési terv átadása engedélyező hatóságoknak	2012. november 10.
jogerős vízjogi létesítési engedély átadása Megrendelőnek	2012. december 31.

20. Tervező a tárgybeli szolgáltatását a Megrendelő székhelyére közvetlen kézbesítéssel teljesítheti.
21. A kézbesítéskor (teljesítéskor) a tervek átvételét átvételi elismervénnyel kell igazolni, amelyen a szolgáltatás tárgyát, az átvétel időpontját, az átvevő nevét és aláírását pontosan kell feltüntetni.
22. Tervező a Megrendelőnek a tárgybeli tervdokumentációkat papír alapon 3 példányban, CD-re/DVD-re, .pdf formátumban írt elektronikus másolatban 1 példányban szolgáltatja.
23. A tervezési szerződés tervkészítésre vonatkozó szolgáltatási részének teljesítése akkor minősül szerződésszerűnek, ha az elkészült terv a korszerű, hatályos műszaki követelményeknek, a hatósági és jogszabályi előírásoknak megfelel, a megrendelői követelményeket is kielégíti és a terv alapján az engedélyezési eljárás ill. a kivitelezés megvalósítható. Ha a terv a fenti követelményeket nem elégíti ki, a szolgáltatás kellékhianyosnak tekintendő. Tervezőt terhelő szavatossági felelősség tekintetében a Szerződő Felek a Ptk. tervezési szerződésekre vonatkozó rendelkezéseit fogadják el irányadónak.
24. Felek megállapodnak abban, hogy a vonatkozó engedélyeztetési eljárást a Tervező folytatja le, amelynek költségei a Tervezőt terhelik, és amelyeket tartalmaz a tervezői díj. Amennyiben a Tervező az engedélyeztetési eljárásban a Megrendelő képviselőjében kell, hogy eljárjon, akkor jelen szerződéssel Megrendelő meghatalmazza a Tervezőt, hogy a jelen szerződés közvetett tárgyai (tervek) engedélyeztetése során a Megrendelő képviselőjében az engedélyezésre hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóság, ill. a szakhatóságok előtt teljes jogkörrel eljárjon. A meghatalmazás visszavonásig, ill. jelen szerződés megszűnéséig tart.
25. Megrendelő az átvétel napjától számított legkésőbb 3 munkanapon belül köteles a szolgáltatott terveket megvizsgálni és amennyiben kifogása nincsen, a szolgáltatást teljesítésigazolás átadásával elfogadni.
26. Megrendelő ugyanezen időtartamon belül köteles a szolgáltatással szembeni konkrét kifogásait a Tervezővel közölni.
27. Tervezőnek a szolgáltatást legkésőbb 5 munkanapon belül hiány-, és hibamentessé kell tennie.
28. Megrendelőnek a kijavított és/vagy kiegészített munkarészek szolgáltatását az átvételtől számított legkésőbb 3 munkanapon belül meg kell vizsgálnia és a teljesítésigazolást ki kell állítania.
29. A teljesítésigazolás nem jelenti a szavatossági jogokról való lemondást, illetve a teljesítés hibamentességének elismerését.
30. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben az engedélyező hatóság (szakhatóságok) a szolgáltatott tervvel kapcsolatosan hiánypótlást írnak elő, annak köteles jelen szerződés körében a Tervező a rendelkezésre álló hiánypótlási határidő lejártát megelőzően maradéktalanul eleget tenni.

SZERZŐI JOGI RENDELKEZÉSEK

31. A Tervező szavatolja, hogy az elkészítendő terv eredeti szellemi terméke, annak felhasználási jogának átengedésére jogosult, és kijelenti, hogy harmadik félnek nem állt, áll, vagy a jövőben nem fog fennállni bármilyen olyan joga, amely Megrendelőt – akár időlegesen – megakadályozná a tervek jogszabályi használatában, a kivitelezésben, illetve a felhasználási jogok meghatározott körének jelen szerződés szerinti megszerzésében, gyakorlásában.
32. Ha a Tervező a munkavégzés során másnak a jogi oltalomban részesített szellemi alkotását használja fel, köteles beszerezni a harmadik személy – fentiek szerinti - engedélyét, hozzájárulását. A tervezői jogszavatosságra a Ptk. 369-370. §-ában foglalt szabályok alkalmazandók.
33. Ha harmadik személy joga a Megrendelő jogait, különösen a tervek alapján történő kivitelezést korlátozza, a Megrendelő megfelelő határidő kitérésével tehermentesítést követelhet a Tervezőtől és a tehermentesítésig megtagadhatja az ehhez szükséges tervezési díj összegének megfizetését. Amennyiben tehermentesítés lehetetlen vagy Tervező a kitűzött határidőt elmulasztja, Megrendelő elállhat a szerződéstől, illetve kártérítést követelhet.
34. Tervező jelen szerződéssel a terv kizárólagos felhasználási jogát engedi át Megrendelő részére. Megrendelő a terv – mind időben, mind területi szempontból, mind felhasználási módot (így

- különösen: a terv megvalósítása, átdolgozása, átdolgoztatása, többszörözés, közzététel,) tekintve - korlátlan felhasználására jogosult.
35. Felek kijelentik, hogy a fenti pontban megfogalmazott korlátlan felhasználási jog átengedésének ellenértékét a tervezői díj tartalmazza.

A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA, MÓDOSÍTÁSA ÉS MEGSZŪNÉSE

36. Felek a jelen szerződést határozott időtartamra, a jelen szerződés szerinti feladatok maradéktalan elvégzéséig kötik.
37. Felek megállapodnak abban, hogy a fentebb megjelölt határidők, ún. szigorú (fix) határidők, melynek tartalmával és jogkövetkezményeivel tisztában vannak.
38. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződést kizárólag a Kbt. 132. §-a szerint módosítható.
39. A másik fél súlyos vagy ismételt szerződésszegése esetén a Felek jogosultak a jelen szerződést a jogsértő vagy mulasztó félhez intézett egyoldalú írásbeli jognyilatkozattal a szerződéstől elállni. Súlyos szerződésszegésnek minősül Tervező részéről különösen, ha a bármely részhatáridőt 20 naptári napot meghaladóan – neki felróhatóan - elmulaszt.
40. Megrendelő köteles felmondani a szerződést, ha
- Tervezőben közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek. Ennek érdekében a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt Tervezőben tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125.§ (5) bekezdés szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.
 - Tervezőben közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek. Ennek érdekében a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt Tervezőben a Kbt. 125.§ (5) bekezdés szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

SZERZŐDÉSI BIZTOSÍTÉKOK

41. Tervező nettó 500.000 Ft összegű meghíúsulási kötbér megfizetésére köteles akkor, ha a szerződés a határozott idő lejárta (teljesítés) előtt, Tervező érdekkörébe eső okból lehetetlenül el.
42. A kötbért a Megrendelő 8 napos fizetési határidőt tartalmazó fizetési felszólítás útján érvényesíti. Amennyiben a Tervező a kötbérfizetési felhívásra, annak kézhezvételét követő 3 munkanapon belül érdemi kimentést tartalmazó (bizonyítékokkal alátámasztott) kimentést nem tesz, akkor a követelés elismertnek tekinthető és a Kbt. 130. § (6) bekezdésben foglaltak teljesülése esetén a számlába beszámítható.
43. Megrendelő kötbérigényének érvényesítése nem érinti a szerződésből eredő egyéb jogosultságait.
44. Amennyiben harmadik személy Megrendelővel szemben Tervező felróható tevékenységével összefüggésben igényérvényesítéssel lép fel, úgy Tervező köteles Megrendelőt a kártérítés alól haladéktalanul mentesíteni, és tevékenységéért felelősséget vállalni, kivéve, ha a kár a Tervező írásbeli figyelmeztetése ellenére Megrendelő által fenntartott célszerűtlen, szakszerűtlen vagy jogellenes utasítás eredménye.
45. Megrendelő az elvégzett munkáért ill. annak eredményéért jelen szerződés és a jogszabályok alapján jog-, és kötelezettségtartóssággal tartozik.

EGYÜTTMŰKÖDÉS, KAPCSOLATTARTÁS

46. Felek kijelentik, hogy a szerződés teljesítésében folyamatosan együttműködnek, a felmerülő problémákról egymást haladéktalanul értesítik.
47. Felek jognyilatkozataikat kizárólag írásban, az átvétel helyét és idejét azonosítható módon igazoló módon tehetik meg érvényesen. Felek a fentiekben értik az elektronikus levelezés (e-mail) és a fax formáját is.



48. Felek képviselőre (jognyilatkozat tételére) az ott megjelölt esetleges korlátozásokkal az alábbi személyek jogosultak kizárólagosan:
Megrendelő részéről

Név, beosztás: Zsótér Károly polgármester

Elérhetőségei (levélcím, telefonszám, e-mail cím): 6630 Mindszent, Köztársaság tér 31. 62/527-015,
polgarmester@mindszent.hu

Tervező részéről

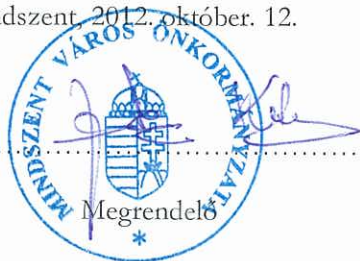
Név, beosztás: Novák Gyula vezérigazgató

Elérhetőségei (levélcím, telefonszám, e-mail cím):

49. Szerződő Felek megegyeznek abban, hogy a vitás kérdést megkísérlik peren kívül, békés úton rendezni, és csak ennek eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz. Amennyiben az egyeztetés nem vezet eredményre, úgy jelen szerződésből eredő jogvitájuk tekintetében kikötik – értékhátártól függően – a Hódmezővásárhelyi Városi Bíróság/Szegedi Törvényszék kizárólagos illetékességét.
50. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a szerződés bármely pontja kógens jogszabályba ütközne, vagy a közbeszerzési eljárás kötelező érvényű dokumentumának tartalmával ellentétes lenne, akkor a szerződés fentieket sértő rendelkezése helyébe – minden további jogcselekmény, így különösen a szerződés módosítása nélkül – a megsértett kötelező érvényű jogszabályi rendelkezés vagy közbeszerzési dokumentumi rendelkezés kerül. Fentieket kell megfelelően alkalmazni akkor is, ha valamely kógens jogszabály akként rendelkezik, hogy valamely rendelkezése a szerződés része (vagy a szerződésben szövegszerűen szerepelnie kell) és azt szövegszerűen a szerződés nem tartalmazza (az adott rendelkezés a szerződés részét képezi).
51. Jelen szerződés 5 db, azaz öt darab egymással mindenben megegyező, eredeti példányban készült el, elválaszthatatlan részét képezi az ajánlattételi felhívás, és a dokumentáció. A szerződés a mindkét fél aláírásra és kötelezettségvállalásra jogosult vezető tisztségviselőjének (Tervezőnél cégszerű) aláírása esetén érvényes.
52. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi a közbeszerzési eljárás iratanyaga.
53. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés - a Kbt. szerinti esetleges korlátozásokkal - nyilvános, tartalma közérdekű adatnak minősül, annak közzététele a Megrendelő kötelezettsége.
54. Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés megkötésére képviselőik megfelelő felhatalmazással rendelkeznek.
55. Jelen szerződés az aláírásával lép hatályba.

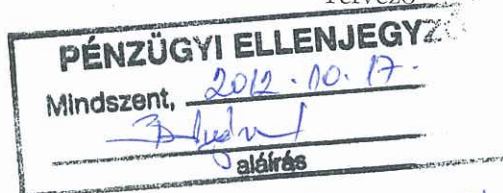
Jelen szerződést Szerződő Felek, mint akaratukkal mindenben egyezőt, közös átolvasás és értelmezés után írták alá.

Mindszent, 2012. október. 12.



Szegedi Víziközmű
Működtető és Szolgáltató Zrt.

Tervező



Mellékletek:

1. ajánlattételi felhívás
2. közbeszerzési dokumentáció
3. támogatói okirat és mellékletei

Az ellenjegyzés után kelt okirat (534/49/2)